Ngöbe

Folleto Explicativo Tarjeta de Debito
Condiciones Generales del Uso de Tarjeta de Debito



Coopemep

TÄRÄ NEBTÄ DREGÄRE

TARJETA DE DEBITO TÄNDTÄ

Tärä nebtä töbigdtä nidre jokrá tä ja-kedteni Tarjeta de Débito COOPEMEP-gwe ye dregäre biändtä tän tö iedtre nungwe btä dre kuin uduädte bien ye niebie jadtäri.



Tarjeta de débito COOPEMEP nungwe nédidti; mö räbä niken ngiän diengä kisedte Red de Cajeros Automáticos ATH ye-dte btä kä jodrún rubäingä jokrá jakedani kwe Visa-btä ni käidte btä kä jokrá bidti tiben yegandi judrún kögö räbä müngwe.

Tarjeta kedtäbe btä aradtö dre biändtä.

Tarjeta de débito COOPEMEP-gwe ye tarjeta ye Visa Kä jokrá bidti tiben (Internacional).



Dre biändtä:

- Ngiän ukägrö nigwe nemen noäi judöin, ye diän töräbare ño-ngwäne ni ja kedtäni ye kägwe diánenga jodrú kögare jai gore.
- Jodrún rubäingä käi kedtä kabre kä jokrá bidti tiben tä jakedtäni bädtä.
- Ngiän diändrekä cajeros automáticos en la Red de ATH.
- Jodrún kögä kä madä mendte bidti tiben (exterior), ngiän ukagrö ni-göbidti tuen ye diängadtä jodrún köga ye uduäre, ngiän kwidtä-dtä noäi köbö ye näire erere noäindtä jodrún rubäinga tä niken kwidte ye ngwäre ngiän kwidtä noäi erere tä kwidte.

Tarjeta de débito COOEMEP-gwe Biändtä Möi Ngwäre

Bätibe Tarjeta de Débito COOPEMEP-gwe biän tä-rä möi ngwäre, ja kä ye tigä Tarjeta ngüen

krögri ye gandi, ja kä tigadtä jeñe käre ye kwrere bäsi. Bädtä aradtö, jodrún kögä täräbtä yebtä ja

kä tikäre "vouchers" ja kä tikädtä ngüandtä jabe ye erere ja kise tä mikäre.



Ja kedtä kä Mtre üduä btä ni mädäbtä jakedtä Tarjeta de débito COOPEMEP-gwe yebidti ngián diänenkä ngüare

Tä niebäre täräbtä ja kise tä migani yebtä tarjeta de débito ye biändtä nguäre, ja uduá bián bidti btä ngiän diänga ye jokrá uduá miadtä kwedtre nibidti:

Ngiän diängadtä ni-gön nändtä niken ngiän diengä cajeros automáticos yedte ngüare:

Ni jakedtäni ye räbä ngiän dienkä Cajero automático ye bidti ngiän uduä migadtä nekwre aradtö, red de cajeros meden gandi nanda niken yebtä ngiän diangadtä nibidti kwedtre:

- Ngiän diängadtä Cajeros de la Red de ATH (puntos de evertec) tä ngiändenga ni-gan $0.50 ngian diankä badibe-badibe btä ngiän nuäi nigabidti ye ngüandari $.30 ne noaídtä ngiän noäi nigwe ó ngiändian gadtä bärike ngüare ngiän diängadtä ni-gan kwedtre.
- Nan niken Cajeros de la Red ATH, ni ni-mä ngübäga kagwe ngüandäri $0.50 btä ngiän diangabtä $1 ne däre ngiän diängadta kena ye ngüare ngiän diagadtä ni bidti kwedtre.
- Red de ATH ñagare aidte ngüanendäri ngüare $0.50 btä ngiän diänengä udua mikadtä kena $1 btä $2 ne näre ngiän diängadtä nibidti ngiändiga kena ye ngwäre

Tarjetas de Débito ye üduä nekwre:

Tä nedte nane ye mädä ribere jai üdua biäne, rikare ngüaro btä göire nigan ñagare naune ñobtä mädä mrä biane ye üdua biane nekwre mrä biäne nie-btä.

- ¢3,000 tarjetas mädä käráre uduä-biane n näre
- ¢3,000 tä nedte ñagare naune goidtä ni-gän üduä ne näre nekwe mädä mrä biäne gare
- ¢3,000 tä niken ngüaro ñagare náune ni kä bädtä tä ngedengä aune mädä mrä biandtä üdüa ne näre.
- ¢500 pin tä nedte ni-gan mrä biandtä udüa (aire binadtä tärä mrä-btä, pin äirebe biändtä-dtä).

- ¢2,500 Tarjeta mädä mrä kärädtä ngiän üga-ngró ja krä kena ye meden udüa ne näre
- ¢3,000 tarjeta kwidtá mräbtä ngwäre üdua ne näre Kugwe köre gore Tarjeta de débito biändtä nie ngiän diänenkä

Kä kwadtre gwadtre ngiän üdüa migadtä

¢6,500 nibidti Tarjeta de débito ye üdüare, ngïa uga-grö ja käbidti ni jakedtä ningwe ye meden diängadtä kwdtre drekebe tärä chi ye uduäre.



Ngiän noäi ni käbidti

COOPEMEP sö kwádtí kwädti tä biäin, ngiän nemen noäi sö kradti kwädti ni gabidti btä ñonüane diäninga bädtä aradtö kugwe mädä ribere ñagare naune dre mädä mrá mikä töräbare tärä ye biän sö krädti krädti ye ngüare o ñagare naune kanengri, arädtö tärä ne täri räbä niken sribi käi kwedtre yegandi ñagare naune sribi käi kwedtre meden niken bäri ye gandi nän rigäre ngendäri.

Ni jakedtäni ye kägwe ngiän noäi köbidti ye täre nwendari kare gore, dre ñagare räbäre bä nikrägwe ngüare kädtre rigare COOPEMEP täräbidti ye gare köbö biändtä 60 nie sö kröbu-gire jadäri, ngïan ni kä bidti noäi ye juänena nguäre. Köbö ne-dte tärä ye ñagare juäne ngüare COOPEMEP ñagare ngidte ngiän nedte yebtä medenbtä köbö biäni yedte kugwe nägaingo ñaagre debe ye kadrere jotrö.

Ño-gandi ngïan ñogädtä ngiän ükägro jakrä nigwe tuen yebtä.

Köbö ño-ngüane ngiän kidtäi kena üre-gro tuin tärä nere dädte nguäre, äkwänä niere, ngïä uduä migadtä nibidti ngïa kidtä kena jakra ye-nguáre ngiän uduä migadtä kore ni-biti":

Ngiän uduä ñagadtä kore cuenta nigwe yebtä:

(A*B) / 365

Medende:

A: Ngiän ukägro nemen noäi sö Krädti krädti ni kä-bidti, köbó tänkrä ye erere noïndtá kwedtre köbö kwädti gwadti.

B. Ngwiän diän-gö noäi niei kä kwadti kwadti pasiva-gwe yebtä noain kwedtre. Ngian-nemen nnoäi ni käbidti só krudte ye diango kwedtre.

Kugwe ribe mun kiriere nungwe

• Ni ja kedani yegue ngübare, täre kisedte btä táre ngübaredtäri la tarjeta de débito ye rigare nguäro ngüare ni ye rabere ngidte btä ne erere rabäre bäre ngüare ye bägankä ye ngidte, ngidte o ni miga ngidte.

• Ngüen töre ja töidte o ñagare naune (PIN) ye tiga täräbtä migä kä-käibe te mungwe bidti biändtä tärä chi btä ye ötadte mugwe kä käibe te kidtä ñagare naune kugwa mungwe.

• Mungwe jodrún köga tarjeta de débito COOPEMEP-biti nguäre, jon rika medene ye jiebidti mungwe nikrä ñagare nikrä kä mädäbiditi räire müngwe nane göi mün-ganbtä, bindtä müe nguäre mügwe ja kä migä mika ñärarä bädtä.

• Nane müngwe jodrún köga ká jodrun rubainga ye kagwe ñagare tärä voucher ye otöredte kwe bidti nada mrä biane



kwe müe ja kä migare btä gare, tärä ye otäredte kwedtre btä ngiän nuäi ni kabidti tärera gare nie.

• Jodrún kogare blidtä kögradte yebidti nguäre ñagare naune jodrún köga internet-dte nguare, tánkra meden jodrún rubainga yegwe ye nguäntöre jai bädtä aradtö wed meden kwetre ye ñagare kai kwidtärega jabidti gire.

• Ni jakedtäni tarjeta de débito-btä ye kágwe ñagare jodrún kogö bidti jodrún rubain juedte ngware btä ñagare ngiän diengä kwe cajeros automático-te nguäre, sö kö-mä jadtäri aune tua jananbrerä, COOPEMP kagwe kedtäigadtä ni ja kedtäni ye nändtä tärire badibe ribaiga kwedtre

Nane riadte ñagare naune tarjeta goire nguäre:

Ni ja-kedtäni ye medengwe gwá-ngene kögrä nguäne ngrenga Cooperativa 2295-0660, tarjeta biän ye käidte ñagare naune nan rigare sucrusal meden iken yedte, ye gandi tärä ribe jäi ye biäin kwedtre nie.

Ni jakedtäni yegwe ñagare noäine kore ngware niara ye ngidte medenbtá jodrún ngiän dianenga nigwe ye ñagare biäni ni mädäi gire tä niebäre COOPEMEP-gwe.

Bädtä aradtö ni jakedtä kägwe tarjeta kadre ye rigare dre ye täin Sucrusal yengandi nekwe tarjeta mädä mrä biäne ie gare.

En caso de que el tercero efectué retiros de efectivo haciendo uso de su PIN. La persona asociada será responsable por el uso que el tercero haga de su tarjeta. Na nene ni mädägenena kagwe ngiän diänengä PIN müngwe yebidti nguäre. Ni jakedtäni ye ngidte ne ña ñobtä aune ñogandi ni mädá gena kägwe ngiän dienga ni jodrún bäganka ye käbidti.

Nane Tareta räbärekä cajero automático te ngwäre agwá ye ñagare COOPEMEP-gwe ngwäre: ni kä kedtäni ye räbä käreredtä, kökrädte kökrä ye meden 2295-0660, Tarjeta juämanane jai Sucrusal meden niken ye gandi käräre jakrägwe.

Nane Tarjeta rigare nguäro nguäre, ni bäkänga ye rigare mädä mrä täriredtä jai sribi jue

Banco ye gandi, tärä chi btä ni uäi btä aradtö tarjeta niani nguäro ye jonrigare biänendtä gare. Tärä chi ngiän dianenga tä nedte agare naune tä niken nguäro, ye uduä miädtä ¢2000 colones nibidti kwedtre.

Nuändre köre btä kä biädtä Kädrerä.

Ni kedtäni jabare ngiän noäi käbidti kadreire btä ngiän dianingä noäi ngendäri nguäre, ye nguändäri räbä niken Sucrusal COOPEMEP nungwe jokrá dte, yegare köbö biändtä 90 ngiän dianinga ye köböi-dte ye näire nguänendäri; bädtä täräbtä kugwe ño ñagare debe nguändari ye jokrá tigare. Arädtö ñobtä kugwe ñagare debe ye niere girere jadtäri nekwe rugare gare iedtre gare.

Kugwe naganinga nibtä ñagare debe nguändari ye tä ñagwedta nikäre jodrun kedtä kabre bidti, bädtä arädtö kugwe nguändári ye nguäin töro jai kwedtre köbö ño-nguäne COOPEMEP kisedte ye-nguäre bädtibe täin kwedtre.

Ño-nguäne biäni:

Jarjeta ye kä ño

Tänkrä ño kwe

Sucursal medende tuä noäin

köbö ño-nguäne biän

Nguäna ökwä noäi biäin

Känen gäbidti/Ja kä tika tarjeta Bägangä yegwe



Palabras Clave
- Kä mende bidti (Internacional) en todo el mundo
- Kä Mädä bidti (exterior) en otro parte del mundo
- Judtöi (a la vista) ver o se puede observar
- Ja-kedtä (Asociado) afiliarme
- Ugökrö (Ahorro) recoger